

Diario de la Marina

Año XXXV.—Número 10.759.

Redacción y Administración,

Madrid 15 de Agosto de 1903.

Calle de las Veneras, 5

Dos ediciones diarias.

Exquisito Cognac Garnier

IMPRESIONES

Por todos conceptos muy tristes son las que resultan de saber cómo piensan los hombres públicos que para desdicha de la Nación, los resortes de la política han encumbrado y puesto en condiciones de dirigir sus destinos, que en sus manos no es posible presentar que sean venturosos y prósperos.

Las entrevistas con algunos conspicuos que formaron parte del partido liberal, y que el ilustrado redactor del *Heraldo* Sr. Morote publica en dicho periódico colega, son buena prueba de cuanto decimos, pues en ellas, para conjurar la aflictiva situación en que la Patria se halla y dar cima á sus problemas de gobierno, no aparecen otras soluciones, que tópicos vulgares, producto del desconocimiento general en que se vive en este país respecto á sus necesidades, tanto en el orden interno como en su vida de relación en el concierto de las naciones.

En este último punto asusta leer lo que se dice y aún más que quien lo diga sea el Sr. Montero Ríos actuando como documento de Sancho Panza, después de suculento yantar en la apacible y por todos estilos confortable residencia de Lourizan, á donde no pueden menos de llegar los efluvios de las próximas rías, mezclados con algún humo y restos de vapor acuoso generados en las calderas de los acorazados ingleses, que con más frecuencia de la que fuera necesaria allí surgen.

Lo que ha sucedido puede volver á suceder en la Historia, cuando no han cambiado sino para agravarlas nuestras condiciones de debilidad, dijo al Sr. Morote, el ilustre canonista sentenciosamente; añadiendo para realizar aún más su pesimismo: las islas Canarias, las Baleares, las costas de Galicia corren peligro como en otro tiempo, como siempre. La prolongación de Gibraltar adelantándose tierra á dentro, es una amenaza constante. Después de todo, ¿sería nuevo que las Baleares cayesen en poder de los ingleses? ¿Pues no lo estuvieron?

Confesamos que estas expansiones del aspirante á Jefe del fusionismo, nos han dejado atónitos, pues ó somos muy topos ó no significan sus palabras otra cosa, sino que debemos tener desconfianza para el porvenir la contingencia de la pérdida de las costas de Galicia, de las Baleares y de las Canarias, y que no debiera preocuparnos grandemente esa idea, pues lo que ha sucedido una vez puede repetirse... ¡y así tan fresco!

Claro es que con ese concepto de nuestro porvenir, para nada hace falta ingerirse en la política internacional, y mucho menos gastar dinero en la defensa naval y militar, y está muy de acuerdo con su pesimismo al expresar que por muchos acorazados que tuviésemos quedándonos en cueros vivos, nunca podríamos competir con las flotas militares de Inglaterra, Francia, Alemania ó Italia.

Lo que no entendemos es que después de raciocinar de esta manera se declare partidario de una escuadra defensiva y diga que para atender á las necesidades nacionales patrióticas, es suficiente disponer de algunos cruceros, torpederos, barcos pequeños y modestos que la ciencia naval determinará.

¡Ay, Sr. Montero Ríos, ni esa ciencia ni todo el saber humano, podrán determinar que si somos impotentes para impedir la desmembración de nuestro territorio con una poderosa Escuadra quedándonos en cueros vivos, tengamos, en cambio, fuerza para evitarlo con una flota de buques minúsculos de escaso valor y costo, por muchas que sean las fortificaciones en que se apoyen!

Y ahora, Sr. Montero Ríos, sólo queremos hacerle varias preguntas: Italia, que consolidó su unidad en 1860 y fué á Lissa en 1866 con una Escuadra de acorazados ¿cuánto tiempo tardó sin base alguna de anterior Marina en fundar su poder naval? ¿Hubiera podido hacerlo si en vez de Cavour le hubiera tenido á usted por gobernante con esas ideas de la inutilidad de los armamentos, ante la fuerza superior de otras naciones?

¿Es que los armamentos de las naciones en la época presente se calculan parair aislados á la guerra, ó con el objeto de pesar en las alianzas, en que la lucha de intereses tiene dividido el concierto de las de Europa?

Precisamente acerca de ese extremo de la política internacional, en la que es fuerza que nos ingiramos, cuando estamos en punto y sazón de hacerlo por el aumento de fuerza military naval, nada habló el Sr. Montero Ríos, seguramente porque nada tenía que decir el que da por descontado en lo futuro la pérdida de gran parte del territorio patrio, sin

duda como consecuencia del hecho fatal que caracteriza al régimen que nos gobierna, de carecer de hombres capaces para regir los destinos de esta desdichada nación.

Pero después de todo, lo que dirá como en otras ocasiones el expresidente del Senado, valiéndose del dialecto gallego, de que tanto uso hace en la intimidad, ¿*Quen faz caso do que se fala depois de comer!*

Muy sensato nos parece cuanto dice nuestro querido colega *El Imparcial*, en su editorial de hoy, titulado: «Como habrá Marina»; por más que discrepemos en el modo de juzgar el fracaso de la última Ley de Escuadra.

Como lo que nosotros queremos es Marina de veras para que sea efectiva la defensa naval del país, cuanto se haga por asegurar el éxito de la restauración de la flota militar, lo apoyaremos con todas nuestras fuerzas y seguros estamos que no será dentro de la Armada donde podrán surgir obstáculos para su reorganización, como lo ha podido apreciar muy bien el actual Ministro, quien no se ha recatado para decirlo públicamente. Nosotros ni nadie podrá exigir, sin estar atacados de demencia, que de buenas á primeras y sin previa preparación se empiecen á gastar millones en adquisición de buques; pero tampoco se puede intentar esa preparación sin saber á dónde se va, lo que tampoco es posible decidir sin conocer antes los recursos permanentes con que se ha de contar, á fin de concebir un plan que se ha de desarrollar en un tiempo determinado.

Tan es así, que van ya transcurridos seis años, durante los cuales no ha salido de nuestra Marina en período constituyente, sin esperanzas de término, teniendo y destegiendo en su organización como mano implacable, no habiendo logrado por lo que se vé satisfacer á la opinión pública, á pesar de haber pasado por la dirección de la Armada cuatro Ministros civiles.

Y es que no hay organización posible sin objetivo á que adecuarse, lo cual comprendió perfectamente el Sr. Maura como miembro de la Junta de Escuadra, al proponer reformas que solo debían implantarse cuando se aprobase la nueva ley de Escuadra, antes de proceder á su aplicación.

Esto es lo racional, pues otra cosa sería como ha sucedido hasta aquí, perder el tiempo, además de que conceptuamos muy difícil determinar cuando está teóricamente en condiciones de funcionar bien un organismo que no actúa, pues pudiera suceder que jamás satisficiera, de la misma manera que Bertoldo nunca encontró árbol á propósito para que lo ahorcaran.

Los Arsenales que son la piedra de toque en la organización de la Marina, difícilmente podrán organizarse para responder á su cometido, si carecen de talleres con instrumental apropiado para las construcciones modernas y no cuentan con el número indispensable de operarios idóneos para efectuarlas en el plazo prudente en que deben terminar.

No otro es el secreto de lo ocurrido con los cruceros últimamente construidos, que han tardado trece años por tal causa. Mas para poner á los Arsenales en esas condiciones hace falta dinero, pues si no continuarán en el mismo lastimoso estado que hasta aquí, sin inspirar la confianza de que puedan producir pronto, bien y barato.

Mucho esperamos del actual Ministro de Marina, pues ha sido el primero de los hombres civiles que ha venido á regirla que se ha dado cuenta de que en esos establecimientos industriales donde radica el origen de todos los daños y ha decidido inspeccionarlos antes de tomar ninguna resolución de transcendencia en las reformas administrativas.

Seguros estamos de que la visita ha de ser fructífera y que ha de iluminar en la política ante el país este aspecto del problema naval, nunca hasta ahora bien comprendido, acaso por no aparecer con la suficiente claridad ante la vista profana.

Y de hacerlo así el Sr. Cobián, con menos aparatosa reputación en asuntos marítimos, que algunos de sus antecesores, pero con mucho más sentido de la realidad, que en eso consiste el talento, habrá puesto el dedo en la llaga y prestado al país y á la Marina un gran servicio.

ECOS NAVALES

Austria.

Se están verificando los ejercicios anuales de la Escuadra, bajo la dirección del Contralmirante Kneifisler von Meix-

dorf. La Escuadra se ha seccionado en tres divisiones, compuestas de los buques siguientes:

1.ª División: acorazados *Habsburg*, que lleva la insignia, *Arpad* y *Wien*.

2.ª División: Comodoro Manler y Elisenan: cruceros *Strigetgar*, *Asperu* y *Leopold*.

3.ª División: (Escuadrilla de torpederos), á las órdenes del Contralmirante Ritter von Jedina: *Tiger*, *Meter*, *Magnet*, *Marabout*, *Geier*, *Habicht*, *Kakuk* y doce torpederos de segunda clase.

Francia.

El crucero *Sully*, de 20.500 caballos y 10.014 toneladas, ha verificado en Tolón una prueba oficial de su máquina, desarrollando una fuerza de 14.000 caballos.

El consumo de carbón por caballo-hora, ha sido de 14,0714, con una combustión de 99 kilos por metro cuadrado de superficie de caldeo y por hora.

Este buque pertenece al tipo *Marsou-ville*; lleva dos cañones de 194 milímetros, ocho de 154, seis de 100, dos de 65, 18 de 47 y seis de 37, además de cinco tubos para torpedos.

Las máquinas son tres, verticales y de triple expansión; las calderas, acuatubulares tipo Belleville; la coraza tiene 150 milímetros en la flotación y 200 en las torres, llegando en el puente acorazado al máximo de 84 milímetros.

Rusia.

Las autoridades rusas, habiendo observado que el empleo de la energía eléctrica á alta tensión á bordo de los buques de guerra ejerce una influencia notable sobre la duración de las calderas, han resuelto hacer ensayos comparativos en dos contratorpederos, uno de los cuales se alumbrará exclusivamente con aceite y el otro por medio de la luz eléctrica.

MISTERIOS

Incógnita indescifrable.

Casi todos los periódicos traen la noticia del suicidio de un niño de quince años, que es la edad en que todo, hasta la desgracia, parece risueño.

Lo desconocido tiene, para ciertos temperamentos un encanto irresistible, y nada hay que menos se conozca á esa edad, que el misterio mágico del *mas allá*.

Pero, ¿quién podrá creer que solamente por curiosidad se ahorque un jovencito de quince años? Acaso será más juicioso pensar que la vida de ese infeliz estaba tan erizada de espigas que no se ha sentido con valor para resistirlas.

Como observación tétrica conviene advertir que este suicidio verdaderamente sensacional es el primero de su clase que ocurre después de promulgada la ley sobre el trabajo de los niños.

Seguramente que entre ambas circunstancias no existe la menor conexión; pero es un hecho consumado, y los filósofos, los estadistas, los políticos, en suma, los que se dedican á la rebuza de argumentos sociales, con la misma asiduidad que el traperero de viejo con su famoso gancho, en los montones del arroyo, las piltrañas de la opulencia, tienen derecho á deducir de él toda clase de consecuencias.

El niño suicida, era un pequeño obrero, supuesto que según el relato de los periódicos, descubrió hace algún tiempo sus siniestros propósitos á un «compañero de taller».

Era, pues, un sér que ganaba su pancelico con el sudor de su rostro, y por lo visto, no con muchas satisfacciones, pues ni en la juventud ni en la edad madura se mata nadie «por gusto».

«Podía estar cansado de la vida un niño de quince años, que puede decirse que empieza á contemplar el inmenso panorama de la existencia? ¿Estaría, quizás, desesperado? Solamente el pensarlo asusta».

Este suicida precoz ha realizado su atentado en condiciones de premeditación horribles; buscó una cuerda, la sujetó sólidamente á un fuerte clavo, hizo el terrible nudo corredizo, se colocó bien en el pescuezo del siniestro lazo, y desde un mueble alto se dejó caer. El más habil verdugo no lo habría preparado y ejecutado mejor.

El niño quedó muerto sin ruido, sin escándalo, en silencio, «sin dar un cuarto al pregonero». Cuando su padre regresó del trabajo se lo encontró colgado, rígido. Ni un papel, ni una señal, ni el más leve indicio que permitiera saber á qué obedecía la fatal resolución del desventurado niño.

Se ha llenado el secreto de sus desventuras al otro mundo; pero aquí quedan los legisladores, los estadistas, los filósofos, los grandes hombres para desentrañar ese misterio. Desgraciadamente no lo desentrañarán, porque hay abismos tan insondables, tan profundos, que escapan á la investigación de los más perspicaces pensadores.

Un niño suicida es una incógnita indescifrable, que debe pesar como losa de plomo sobre la conciencia y el corazón de las clases directoras.

Abel Imart.

PROGRESOS NAUTICOS

BARCO DE PESCA INSUMERGIBLE

Los siniestros marítimos casi diarios han hecho buscar y encontrar multitud de aparatos ingeniosos para ayudar al salvamento de los desgraciados naufragos. En los grandes se toman muchas precauciones; órdenes á menudo imposibles de ejecutar se disponen, pero en los pequeños barcos de pesca, «donde tantos obreros del mar exponen su existencia, quedan por completo olvidados. Cada cual se auxilia como puede ó se salva como puede».

Y sin embargo, en silencio, alguien á quien interesa la suerte de estos obscuros héroes, utiliza su ingenio para encontrar un barco de pesca que les dé toda la seguridad posible durante

el mal tiempo, sin temor á ser arrollados por los temporales ó las colisiones en la mar.

Este barco modelo se divide en tres partes, cada una de las cuales tiene su mamparo estacionario horizontal, de modo que la cantidad de agua que pudiera penetrar en la bodega de cada parte no puede hacer naufragar al buque. El agua, que entra por babor ó por estribor, y aun para llenar la popa y proa sería impotente para hacer perder su estabilidad á la nave y sumergirla.

La popa y proa están dispuestas de modo á hacer más fácil la acción de los aparatos de pesca. En esa parte se pueden guardar los efectos, las provisiones, los pescados; y en el espacio libre que sirve de unión de la popa con el centro, se pueden poner las redes, que así estarán al abrigo de las olas y del agua.

Cuando el barco está lleno de agua, todo lo más que sucede es darse un baño de pies, lo que también se evita con las botas impermeables. Llena de agua, esta embarcación podrá desafiar la tempestad y las olas, manteniéndose en buena disposición, mientras sus velas estén en condiciones de maniobrar.—X.

II CONGRESO NAVAL

Próximo á aparecer en la *Gaceta* el Real decreto de convocatoria para dicho Congreso, la Junta de Fomento Naval trabaja sin descanso en la redacción del Reglamento por el que ha de regirse la Asambleable, y en la confección de los temas correspondientes á las siete secciones en que se dividirá la labor.

Según nuestras noticias, constituirán el nervio de dichos temas, la construcción de la futura Escuadra en nuestro propio territorio; la reorganización de sus servicios con elementos propios y en armonía con las necesidades modernas; la protección más eficaz á la flota mercante y á nuestro pabellón; el proyecto de bases de una legislación marítima; la garantía más acertada para la construcción naval; el restablecimiento de la pesca llamada de gran altura; el desarrollo de las industrias marítimas; el estudio de los aranceles de aduanas, y la conquista de los mercados ultramarinos.

Las secciones correspondientes á la Marina militar y á la Pesca, han terminado ya sus conclusiones, y las restantes los tendrán completamente ultimados en primero de Septiembre, fecha en que comenzará el estudio y redacción de las ponencias.

Antes de fin de mes la Comisión ejecutiva dará curso á las circulares del Congreso; y las Delegaciones provinciales de la Junta de Fomento Naval, abrirán la lista de adhesiones á la Asambleable, con gran amplitud de criterio para la admisión de congresistas y notorias facilidades para intervenir en la obra.

El Fomento Naval aspira á que las conclusiones que lleguen á aprobarse en su día, sean fiel expresión de la voluntad del país, único medio de que lleven en sí la autoridad indispensable para que merezcan el patrocinio del Gobierno, y la viabilidad y permanencia á que dá origen el asentimiento general.

POLÍTICA

EL TURNO DE LOS FRACASOS

El venerable patriarca liberal, que llevó á las leyes el espíritu de la revolución, ha hablado desde su retiro de Lourizan. Los periódicos traen ecos de su voz autorizada, testimonios de acreditada experiencia.

Al Sr. Montero Ríos le parece muy problemático que el Gobierno presidido por el Sr. Villaverde, pueda resolver ninguno de los graves problemas pendientes y echa en cara al Jefe del Gabinete dos errores fundamentales cometidos en su gestión financiera: el reconocimiento de las deudas coloniales no exigido en el tratado de París, y emitir Deuda al 5 por 100, cuando nuestro tipo era al 4.

La conclusión de las premisas sustentadas por el Sr. Montero Ríos acerca de la situación actual, es que el Sr. Villaverde fracasará; y fracasará por que obsesionado por el error financiero, nacido y engendrado en esas dos lamentables y tremendas equivocaciones.

Hay que reconocer que el Sr. Montero Ríos ha sido el primero en atacar de frente la gestión del Sr. Villaverde en lo que tiene de más fundamental que es su aspecto financiero. El fuerte del actual Jefe del Gobierno es ese, y ahí descarga sus estocadas mortales el insigne castellano de Lourizan.

Las demás consideraciones que esmaltan el pensamiento político del Sr. Montero Ríos con respecto al porvenir de este Gobierno, carecen de interés esencial. El fundamento es ese, que Villaverde, hizo más de lo que exigía el Tratado de París y en vez de consolidar el crédito nacional, lo quebrantó, lo abrumó, lo destruyó con su empeño de dar más de lo que se le exigía.

Las Cortes se abrirán en los comienzos de Noviembre y después de votados de cualquier manera los presupuestos, surgirá el fracaso de Villaverde, y como no se quiere apelar de nuevo y en tan corto plazo á hacer nuevas elecciones, volverá Silvela, que estará entonces á merced de Villaverde, como ahora éste lo está á merced de Silvela.

Pero esto ¿no indica por sí mismo la debilidad, la disolución, el fracaso del partido gobernante, la caída estrepitosa de los

conservadores? A juicio del Sr. Montero Ríos, sí.

Siempre pues, la política española, sin orientación, sin firmeza, sometida á influencias mal definidas, que unas veces soplan ó se ejercen del lado liberal y otras del lado conservador. Este, se pudiera decir que es, no el turno pacífico de los partidos, sino el turno regular de los fracasos.

TRABAJANDO PARA EL PRÓJIMO

Un operario del Arsenal de la Carraca en vista de la tardanza en resolver la reanudación de trabajos en aquel establecimiento, se presentó en Gibraltar en los talleres marítimos del Gobierno de aquel puerto pretendiendo ser empleado en ellos. Examinado de su profesión inmediatamente, se le admitió con diez pesetas de jornal, el doble de lo que cobraba en la Carraca; y habiendo sido requerido acerca de donde había adquirido aquella práctica en su oficio, contestó que en el Arsenal de la Carraca, del cual había tenido que salir por el cierre de dicho establecimiento. Inmediatamente al conocer su procedencia se le dijo que se le subiría el jornal á quince pesetas, si presentaba certificado que acreditase aquella procedencia, y aumento mayor si proporcionaba que accudiese á dichos talleres otros obreros de igual habilidad de entre los despedidos.

¡A que tristes comentarios no se presta este suceso resultado del desorden en que vive por falta de recursos nuestra Marina de guerra, que traerá por resultado el que en plazo no lejano desaparezcan de nuestros Arsenales los operarios idóneos que tanto trabajo ha costado formar!

Y á esta clase de operarios se les ofrece aquí como todo recurso ir á picar piedra en las carreteras!

Máquinas marinas.

Publicaba hace pocos días el DIARIO DE LA MARINA un artículo remitido, escrito sin duda de muy mal humor, aunque con sobrada razón, en favor de los maquinistas de la Armada, y aunque no conocemos el escrito á que contesta, que según parece era manifestando en forma un tanto ágría, que los maquinistas del Comercio no hacían averías en sus máquinas ni quemaban las calderas como los de la Armada, vamos á dar algunos datos que seguramente harán luz en la cuestión.

Ante todo, lo primero está muy lejos de ser exacto, pues no faltan averías en los buques del comercio; pero en realidad, suelen tener menos que los de las marinas de las demás naciones, pero no que la nuestra, donde ocurren muy pocas, lo que precisamente es lo sensible, pues lo que convendría es que se hicieran muchas, averías.

La razón fundamental del por qué de las averías de las máquinas y calderas de los buques de guerra está en la necesidad de disminuir los espesores de todas las piezas para ahorrar peso, que es necesario para la coraza y artillería, buscando además la economía en las grandes velocidades de los pistones, circunstancias todas de manifiesta debilidad; y así, tomándolo de un documento oficial, citaremos el acorazado francés *Carnot*, cuya máquina pesa á razón de 40'55 kilos por caballo de vapor; el *Charles Martel* á 41'22 kilos, y el crucero *Dupuy de Lome* á 37'40 kilos; en cambio el vapor mercante *Navarre*, á pesar de ser un buque rápido, pesa su máquina á razón de 93'95 kilos por caballo de vapor, y el vapor *Córdoba* 120'24 y el *Cantabria* 131'416 kilos, los dos mercantes.

Si llegamos á los buques extrarrápidos, como son los destroyers no llega nunca á 17,90 k. por caballo de vapor, y en los torpederos como el *Forban*, 8, 41 k., por consiguiente, el maquinista que vaya en el torpedero *Forban*, tendrá á su vez seis probabilidades más de hacer averías que el que vaya en el vapor *Cantabria*, puesto que cada caballo de vapor tiene diez y seis veces más metal para resistir sus esfuerzos; y si además se cuenta la velocidad de los pistones, que en el torpedero será seguramente ocho ó diez veces más que el otro, la posibilidad de las averías y por absoluto lógica, llegará seguramente á ser ciento ó ciento cincuenta veces mayor.

En las calderas ocurre lo mismo. Las de los buques mercantes y pesan por metro cuadrado de parrillas á razón de 12,30 k. por lo menos, mientras que los buques de guerra, las cilindricas á razón de 9,30 k.; las de Belleville 5,80 kilogramos, y la de nuestros torpederos *Thornycroft* tenían de metal á razón de 3,20 por cada metro de dicha superficie de parrilla ó sean cuatro veces más riesgo de averías que cualquiera del mejor buque mercante.

En estas condiciones las averías se repiten con muchísima frecuencia en todas las marinas; y como decíamos antes, desgraciadamente no suceden en la nuestra, porque faltan créditos para navegar á grandes velocidades y hacer esas averías que convienen sucedan en tiempo de paz, para que no ocurran luego al frente del enemigo.

Es notorio á cuantos se ocupan de ellos, que en los buques de guerra la mayor parte de las veces al construirlos, sólo se busca un record, sin que valgan las observaciones sensatas de los que luego han de responder del material en el servicio ordinario, diciendo que estas exageraciones son una verdadera locura; pero ese público que es precisamente el que paga, y en cuyo interés se habla, aparte del interés común nacional, está embaucado con prejuicio de que no es posible desprenderlo, y uno de ellos es la de las averías de las máquinas de los buques de guerra; y en lo que verdaderamente competentes, como son los maquinistas de nuestra Armada, pueden tener el consuelo de que es una vulgaridad más de las muchas que hay sobre marina, y á la que sólo cabe decir: ¡Perdonados los Señores, que no ven más allá de sus narices!

Victor M. Concas.

EL COLOSO BRITÁNICO

Las revistas financieras del extranjero disertan largamente acerca de los nuevos rumbos de la política económica inglesa, fundada hoy en la conveniencia de alterar las tarifas aduaneras de Inglaterra, por virtud de mutuas concesiones entre las colonias y la metrópoli.

¿A qué se debe este cambio de orientación? La estadística es la única que puede responder con verdadero conocimiento de

causa. La política económica de Inglaterra cambia de rumbo porque el comercio de exportación, que es la vida y el ambiente de la gran nación inglesa, ha cambiado también de dirección.

Es un hecho constantemente comprobado de algún tiempo a esta parte, que tanto los puertos europeos como los de América, rechazan cada vez más los productos británicos, substituyéndolos, ya con los nacionales, ya con los extranjeros, pero de procedencia no inglesa.

El espíritu comercial inglés no se rinde por eso, y busca en otras direcciones la compensación, y así resulta que, en su totalidad, el comercio de exportación británico no disminuye. Las colonias admiten lo que rechazan otras potencias y ya se ha conseguido, merced á ese cambio de dirección, que las dos terceras partes de la enorme exportación inglesa sea admitida en las colonias.

Alemania y los Estados Unidos, cuya producción general aumenta de día en día, y á la que ha determinado á los ingleses á cambiar de rumbo comercial, no han de contentarse con rechazar los productos británicos en sus puertos y conseguir arrojarlos de los de otras naciones, sino que muy pronto establecerán la lucha, no sólo en la propia Inglaterra, sino en las colonias británicas; de modo que en plazo no largo, los alemanes y los norteamericanos inundarán con su producción exuberante, no sólo el mercado inglés, sino el de las colonias inglesas.

Chamberlain ha sido el primero en conocer el peligro y dar la voz de alarma, y trata de acudir con tiempo al remedio del mal, proyectando una especie de Zollverein, á pretexto de que la metrópoli tiene que proteger á las colonias y reciprocamente.

Así es como se ha conseguido establecer el nuevo régimen aduanero, conviniendo tarifas de preferencia entre la metrópoli y las colonias, favoreciendo así sus mutuas industrias y comercio frente á la terrible absorción y competencia exterior.

La unión aduanera que Chamberlain está fraguando con las colonias británicas podrá conjurar de momento el peligro, pero no le evita en el porvenir. ¿Por qué? Sencillemente porque ahora el enemigo es solo uno, el extranjero; pero como las colonias británicas progresan comercialmente y aumentan gradualmente su producción, en lo futuro resultarán también enemigas comerciales de la metrópoli; y el día que eso ocurra, será el mismo en que se iniciará la decadencia del coloso británico.

MARINOS ILUSTRES

El teniente general de la Armada.

D. JOAQUIN BOCALAN Y VÁZQUEZ

1785 á 1866.

Nació en Valladolid; siendo sus padres D. Manuel y Doña María Vázquez. Dedicado á la profesión marítima, solicitó y obtuvo carta-orden de Guardia-marina y sentó plaza en el Departamento del Ferrol el 12 de Junio de 1800, siendo á poco atacada la plaza por una fuerte expedición inglesa y rechazados los invasores inauguró su carrera en este hecho de armas.

Al terminar sus estudios elementales, embarcó en Enero de 1804 en la urca *Presentación*, con la que hizo un viaje á la Coruña y Pasajes, efectuándolo después á Cádiz, y al regresar al Ferrol desbarboló sobre el cabo de Santa María, y tuvo que arribar al puerto de salida.

Lrasbordó al navío *Castilla* con el que salió para Málaga y Ferrol, en cuyo Departamento lo verificó el bergantín *Descubridor*, con el que salió para la *Coruna*, Puerto Rico, Habana y Cartagena de Indias, con la correspondencia oficial y pública, regresando al puerto de salida; ascendió á Alférez de fragata el 9 de Junio de 1804 y en el bergantín *Cartagenero*, práctico otra comisión de correos y luego en el bergantín *Plut* ejecutó la tercera visita de correo á la América Septentrional, y regresando al Ferrol en Enero de 1805, se le trasbordó al navío *San Agustín* con el que formando parte de la Escuadra combinada de Francia y España regidó por Villanueva y Gravina, salió del Ferrol el 11 de Agosto y el 20 entró en Cádiz.

En 20 de Octubre salió con la Esquadra y á bordo del mismo navío tomó parte en el Combate de Trafalgar que tuvo lugar al día siguiente contra la inglesa de Nelson. El navío de Bocalan, mandado por Jado Cagigal, realizó cuatro abordajes y cuando por tener muchos balazos á flor de agua, se fué á pique, cayeron prisioneros los que no habían muerto.

Condujose en la acción con mucha bravura y ascendió á Alférez de ngvío en 9 de Noviembre restituyéndose al Ferrol, en donde al presentarse se le dió el mando del falucho *Vencejo* marchando después con licencia.

Estaba en Madrid el 2 de Mayo de 1808 y se presentó en el Ejército mandado por Cuesta; y agregado al batallón de tiradores de Castilla sirvió desde Julio hasta el 29 de Septiembre que se restituyó al Ferrol. En Enero de 1809 cuando fué atacado el Departamento por los franceses, se hallaba en el bergantín *Volador* del que desembarcó por desarme. Con dicho buque batió uno de los castillos de la ría apoyado por el de San Felipe, rendido este y la plaza quedó prisionero.

En 26 de Febrero se fué y el 17 de Marzo logró incorporarse al Ejército del marqués de Romana, encontrándose en la acción de Monterrey y con todo el Ejército en la toma de Villafranca del Bierzo después de la cual pasó con su división al Principado de Asturias, y en el Puerto de Gijón embarcó en el bergantín *Palomo* sobre el que entró en Cádiz el 15 de Junio conduciendo pliegos importantes y prisioneros.

Trasbordó á la goleta *Carolina* con la que salió para Tánger, Gibraltar y otros puertos del Mediterráneo, después á la goleta *Fénix* en la que condujo fusiles á Cádiz, y á su llegada trasbordó al navío *América*. En Enero de 1810 lo efectuó al *Montañés* y por haber naufragado éste, el 10 de Marzo á la fragata *Atocha*, y con la lancha armada de ésta, asistió al ataque del castillo de Matagorda; pasó después al navío *Príncipe de Asturias* y de éste al llamado *Santa Ana* con el que salió para la Habana el 6 de Septiembre; en éste apostadero se le destinó al bergantín *Linca*, con el que pasó á Puerto Rico, Venezuela, Santo Domingo y Veracruz, en este puerto trasbordó al bergantín *Sacra*, con el que efectuó cruceros en Campeche, desembarcó tropa y marinería de la escuadra para defender el castillo de San Juan de Ulua; pasó después al navío *Miño* con el que regresó á la Habana y de allí á Cádiz, donde llegó en 11 de Septiembre de 1811, habiendo obtenido su ascenso á Teniente de fragata el 24 de Mayo anterior. En Diciembre embarcó en la corbeta *Sebastiana*, y en Enero de 1813, salió para Montevideo, encontrándose en Febrero en el sitio que sufrió la plaza, mandó las fuerzas destinadas á proteger el desembarco y la toma del castillo del Cerro, habiendo tenido muchos muertos y heridos. Desde Montevideo pasó al Callao con la misma corbeta y desde este puerto al de Arauco, conduciendo tropas; sostuvo varias acciones en Taleuhman contra las fortalezas y lanchas del enemigo y haciendo desembarcar la tropa y marinería, se apoderó de la plaza, tomando siete cañones á los insurrectos, quedando de gobernador, y dándole las gracias el virrey del Perú, por su buen desempeño.

Vuelto á Lima en 1814, embarcó en el navío *Asia* con el que regresó á Cádiz el 30 de Mayo de 1815 y en 5 de Junio siguiente, ascendió á Teniente de navío.

Embarcó en las fragatas *Soledad* y *Prueta*; luego se le destinó al Apostadero del Callao, saliendo para dicho punto en la *Venganza* el 10 de Mayo de 1816; con este buque recorrió las costas del Pacífico, tocando en Chile, Valparaíso, Juan Fernández, Valdivia y Concepción, y obtuvo la graduación de Capitán de fragata el 26 de Octubre de 1816.

En 1817 quedó de segundo de la fragata *Venganza* y defendió la plaza de Taleuhman próxima á perderse; después mandó el bergantín *Justiniano*, con el que protegió la retirada del gobernador de Chile, guarnición y familia, por cuyos servicios obtuvo más adelante la Cruz de Marina de diadema Real.

En Enero de 1818 se le confió el mando de la fragata particular armada en guerra y llamada *Presidente*, con la que condujo tropas desde Lima á Taleuhman; cesó por desarme y se le destinó á fuerzas sutiles, con el mando del cañonero número 5 y con éste y una división de lanchas asistió á la defensa del Callao y rechazó los ataques que dirigió el Almirante Cokrane; á principios de 1819 mandó la fragata *Resolución*

con la que se halló en el primer bloqueo; después la corbeta *Sebastiana*, con la que hizo cruceros y convoyes; pasó de segundo Comandante de la *Prueta*, con la que estuvo en Guayaquil y Pireo, sosteniendo acción contra la fragata enemiga *Rosa de los Andes*, de 36 cañones, á la que logró destrozar. En el segundo bloqueo era Comandante de la segunda división de lanchas y concurrió á todas las acciones que hubo en el Callao. Embarcó en la *Esmeralda* y ascendió á Capitán de fragata en Octubre de 1819; en 1820 se encargó de una división de lanchas cañoneras; en 27 de Octubre salió para la Península, llegó á Cádiz el 9 de Julio de 1821 y en Febrero de 1822 embarcó de Segundo en el navío *San Pablo*, con el que salió para Argel y desempeñó otras comisiones. En 22 de Agosto se le nombró Comandante del navío *Guerrero*, con el que salió desde Cartagena á Cádiz, y en 6 de Noviembre Comandante de la fragata *Casilda*, en el que cesó el 8 de Noviembre de 1823. El 25 de Junio de 1824 pasó al Ferrol con la fragata *Casilda* y se le nombró segundo Comandante de la *Lealtad* en la división de Pérez del Camino, con la que salió escoltando un convoy de tropas para Cuba.

Con la misma fragata, en la división del Brigadier Laborde, recorrió el mar de las Antillas limpiándolo de corsarios y tomó puerto en Santiago de Cuba, en el que trasbordó de segundo Comandante de la fragata *Casilda*, con la que hizo varios cruceros sobre la costa norte de la Isla de Cuba. Sustuvo el bloqueo de Cayo Hueso hasta que se desarmó la escuadrilla insurrecta del comodoro Poters, y el 2 de Abril pasó á mandar la fragata *Iberia*, continuando los cruceros por las costas de Cuba, y salió para Cádiz escoltando un convoy de buques, entrando en su bahía el 1.º de Diciembre. El 25 de Julio de 1829 pasó á mandar la fragata *Perla*, con la que estuvo en Barcelona y Mallorca. Ascendió á Capitán de navío el 6 de Noviembre, y el 24 de Enero de 1830 regresó á Cádiz con la fragata. El 28 de Junio siguiente se le destinó al Apostadero de la Habana, regresando en Julio de 1833, y en Enero de 1834 se le dió el mando del navío *Soberano*, con el que condujo tropas á Cuba, de donde regresó en 1838, y el 21 de Noviembre ascendió á Brigadier. En 1840 fué Vocal de la Junta del Almirantazgo y nombrado el 2 de Abril de 1841 segundo jefe del Apostadero de Filipinas, para donde salió en la fragata *Vascongada*.

En 1843 revisó todos los Apostaderos del Archipiélago y en Abril de 1844 persiguió y batió á los moros de Zambales, regresando á la Península en 1845. El 22 de Septiembre de 1846 fué nombrado Comandante general del Arsenal de la Carraca; el 7 de Noviembre ascendió á Jefe de Escuadra, y en 1947 á segundo jefe del Departamento, obteniendo la Gran Cruz de San Hermenegildo por haber obtenido todos los requisitos reglamentarios.

Se encontró en la insurrección de la guarnición de Sevilla en 1848, y se le dieron las gracias por los servicios que prestó. En 2 de Marzo de 1852 se le concedió la Gran Cruz de Isabel la Católica, y en 30 de Diciembre se le nombró Comandante general del Departamento de Cartagena hasta Octubre de 1853 en que cesó.

El 10 de Enero de 1854 fué nombrado Vocal de la Junta Consultiva de la Armada. El 3 de Enero de 1855, Comandante general otra vez de Cartagena, cesando el 9 de Mayo de 1856 y pasando al Ferrol, donde fijó su residencia, y allí ascendió á Teniente general el 24 de Noviembre de 1858, en premio de sus servicios, falleciendo el 17 de Mayo de 1866, con sentimiento de sus compañeros. Por la guarnición de la plaza y del Departamento se tributaron al cadáver los correspondientes honores, asistiendo á su entierro toda la población.

Fuó D. Joaquin Bocalan un marino ilustrado y valiente, y es digno de figurar y de ser recordado entre los Generales de su tiempo.

Manuel Diaz y Rodriguez.

Madrid 14 de Agosto 1908.

MOVIMIENTO DE POBLACION

Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes del Registro civil, el movimiento de la población en esta capital, durante el pasado mes de Julio fué el siguiente.

Nacimientos, 1.195; de ellos 248 ilegítimos. Natalidad por 1.000 habitantes, 2.21. Defunciones, 1.368, clasificadas del modo siguiente: Fiebre tifoidea, 64; fiebres intermitentes y equinoxial palúdica, 1; viruela, 5; sarampión, 17; escarlatina, 7; coqueluche, 3; difteria, y crup, 1; gripe, 10; tuberculosis, 167; enfermedades del sistema nervioso, 224; íd. del aparato circulatorio y respiratorio, 174; íd. digestivo, 342; íd. génito urinario, 21; septicimia, puerperal y otros accidentes puerperales, 8; vicios de conformación, 16; senectud, 11; muertes violentas, 13; otras enfermedades, 281; resultando una mortalidad de 2,53 por 1.000 habitantes.

nes, 1.368, clasificadas del modo siguiente: Fiebre tifoidea, 64; fiebres intermitentes y equinoxial palúdica, 1; viruela, 5; sarampión, 17; escarlatina, 7; coqueluche, 3; difteria, y crup, 1; gripe, 10; tuberculosis, 167; enfermedades del sistema nervioso, 224; íd. del aparato circulatorio y respiratorio, 174; íd. digestivo, 342; íd. génito urinario, 21; septicimia, puerperal y otros accidentes puerperales, 8; vicios de conformación, 16; senectud, 11; muertes violentas, 13; otras enfermedades, 281; resultando una mortalidad de 2,53 por 1.000 habitantes.

Servicio telegráfico

(DE LA AGENCIA FABRA) Rendimiento de minas. París 14. El rendimiento de las minas del Transvaal durante el pasado mes de Julio, arroja un producto de 1.068.917 libras esterlinas. Bendición de Pio X. París 14.

El arzobispo de París se dispone á consagrar extraordinarios sufragos por las víctimas del Metropolitano. Su Santidad Pio X, envía á las familias de las mismas una bendición especial.

Disgusto en el Cuerpo de Telégrafos.

Reina alguna agitación en el Cuerpo de Telégrafos debido á la aprobación del reglamento de Telégrafos por el anterior Ministro de la Gobernación Sr. Maura después de pedir antecedentes á la Dirección de Comunicaciones y á los inspectores del ramo.

No hubo brindis. Únicamente el oficial don Anadio del Rey hizo uso de la palabra, para expresar á sus compañeros que puesto que todos tenían conciencia exacta del peligro que á la Corporación amenazaba y todos estaban dispuestos á luchar, debía nombrarse una Comisión que gestionase, dentro de la más estricta legalidad, la derogación del reglamento de Telégrafos, y si apurados todos los medios legales no se llegase á la solución esperada, entonces se debía apelar á toda clase de procedimientos.

Las palabras del Sr. Rey fueron acogidas con una salva de aplausos, y por aclamación fué nombrada una Comisión que, recabando la cooperación de los jefes superiores del Cuerpo, visite al Ministro de la Gobernación para expresar los deseos del personal de Telégrafos y los peligros que para la Nación, los particulares y la corporación encierra el reglamento aprobado por el Sr. Maura.

LA CORTE EN SAN SEBASTIÁN

(POR TELÉGRAFO) Recepción en Miramar.—La Corte en Santa María.

San Sebastián 14. El Rey ha fijado las tres de la tarde del lunes para la recepción popular en el Ayuntamiento. En la iglesia de Santa María se ha cantado hoy la salve, asistiendo el Rey, el Príncipe de Asturias y la Infanta doña Teresa. —Fabra.

EL MONOPOLIO DEL TABACO EN EL MONTENEGRO

El nido de águilas, donde se han realizado tantas proezas heroicas, el pequeño principado de Montenegro, en que tan vehementes son las aspiraciones á desarrollar la riqueza, ó más bien su jefe el Príncipe Nicolás, ha decidido organizar el monopolio del tabaco, contando con la cooperación de Italia, donde una hija suya comparte el trono con el Rey Víctor Manuel III.

El caballero Tasis, uno de los más entendidos funcionarios del monopolio italiano, es el llamado á organizar la renta en el pequeño Estado balcánico, ya que tan patentes son los progresos que el cultivo y manipulación de la planta ha hecho en la península de los Apeninos durante el último decenio.

Se cree que los tabacos del Montenegro, ya muy apreciados en algunas plazas, donde por lo reducido de la cosecha no es dable servir todos los pedidos, llegarán á ser de los más aromáticos y delicados de Europa y constituirán una valiosa fuente de ingresos para el principado montenegrino, Los italianos se envane-

con, y con razón sobrada, al ver que se recurre á sus técnicas para mejorar el cultivo y á la elaboración del tabaco, y todo contribuyó á afirmar la creencia de que el Príncipe Nicolás ha estado acertado al ordenar el establecimiento del monopolio y al adoptar disposiciones para perfeccionar la explotación agrícola é industrial del tabaco.

CUENTO

LA LIMOSNA DEL CORAZÓN

Cuando Bernardo Moreuil, al salir de la clase del maestro Koeplig, el celebre profesor de la Universidad de Zurich, fué á dar un paseo por el parque para terminar la lectura de la última obra de Schopenhauer y fumar un cigarrillo, pasó cuatro ó cinco veces por delante del tercer banco del jardín y volvió la cabeza en dirección contraria á la del libro.

Después regresó á su casa loco de alegría, contra su costumbre, puesto que era un hombre taciturno y de carácter muy reservado y melancólico.

Sin embargo, no tenía motivo alguno para estar triste.

Dueno á los veintitrés años de una inmensa fortuna que le había legado su padre, Bernardo se había aficionado al estudio, y especialmente al cultivo de las ciencias llamadas trascendentales.

Sus compañeros le admiraban; pero decían que no tenía corazón y que no era capaz de amar como los jóvenes de su edad.

Sin embargo, no estaban en lo cierto, pues hacía años que Bernardo buscaba su ideal, sin haberlo encontrado nunca.

Además, consideraba su fortuna como un obstáculo á su felicidad matrimonial, temeroso siempre de que la mujer elegida lo aceptara, no por sus prendas personales, sino por su dinero. Así es que el alumno de Koeplig había resuelto no casarse nunca.

Y sin embargo, aquel día volvió á su casa satisfecho y radiante de alegría.

En el tercer banco del jardín había notado la presencia de una hermosa joven, cuyo solo aspecto le había impresionado profundamente.

Al día siguiente, al terminarse la lección, se dirigió al parque, donde, como la víspera, encontró á la desconocida.

Pasó repetidas veces por delante del banco, fingiendo que leía, cuando al fin vio que la joven tenía los ojos inundados de lágrimas.

—Señorita—le dijo acercándose—¿me permite usted que me ponga á sus órdenes por si puedo serle útil en algo?

La desconocida se puso encarnada como la grana, y contestó:

—¡Muchas gracias! ¡Nada puede hacer usted por mí, caballero! ¡Voy á morir!

—¡Morir!

—¡Sí, señor.

—¡So es una locura.

—Es posible.

—¿Y podría yo saber la causa de tan triste resolución? ¿Cuestión de amores, sin dudas...

—Nada de eso, caballero.

—¿Me permite usted que me sienté á su lado, para intentar un supremo esfuerzo contra su absurda determinación?

—Todo será inútil, pues no hay medio de combatir la desdicha que me aflige. Mi angustia procede de que no puedo encontrar trabajo en ninguna parte, teniendo que mantener á dos hermanitas más que se mueren de hambre. Ayer y hoy he venido á este banco con el propósito de poner fin á mi existencia.

—Pues yo voy á sacarle á usted de apuros.

—¿Usted?

—Sí.

—¿Cómo?

—Proporcionándole trabajo.

—Pero ¿quién es usted?

piritu, podía reaparecer al turbar su reposo. Todavía empleó otro minuto para recobrar el aliento que había perdido y miró por último hacia el interior.

Puedo distinguir imperfectamente algunos objetos; pero tres rayos del sol, que atravesaban las juntas de los postigos, le hicieron retroceder, creyéndolos sobrenaturales; un poco de reflexión bastó sin embargo para tranquilizarle. Después de una nueva pausa de otro minuto, Felipe fué á la cocina, encendió una bujía y suspirando profundamente dos ó tres veces, hizo un llamamiento á su valor, pues estaba ya resuelto á entrar en la funesta sala. Desde la puerta practicó un ligero reconocimiento á la débil luz de la vela; todo estaba tranquilo, pero la hoja de la puerta le ocultaba la mesa sobre la cual dejó su madre la carta.—Es preciso hacerlo, pensó Felipe; ¿y por qué no ahora? continuó, cobrando ánimo y marchando con seguro paso á abrir los postigos. No es extraño que temblara su mano al tocar aquella ventana que otras veces se había abierto tan sobrenaturalmente; somos mortales y nos estremecemos al estar en contacto con todo lo que creemos que no es de este mundo. Cuando quitadas las aldamas y descorridos los pasadores, pudo abrir la ventana, un torrente de luz iluminó la habitación; y ¡cosa extraña! la brillante claridad del día impresionó á Felipe mucho más que las tinieblas anteriores

y con la bujía en la mano, huyó precipitadamente á la cocina, permaneciendo en ella algunos instantes con el rostro escondido entre las manos y profundamente pensativo.

Entonces acudió á su mente la imagen encantadora de la hija de Myncheer Poost y dándole esta visión valor y confianza se puso de pie y echó á andar resueltamente hacia la sala. No describiremos los objetos que contenía por el orden con que aparecieron ante los ojos de nuestro héroe sino de una manera más detallada y completa.

La habitación tenía doce ó catorce pies cuadrados, con una sola ventana; frente á la puerta había una chimenea con un alto aparador de madera oscura á cada lado. El suelo no estaba sucio, aunque las arañas habían tendido sus redes por todas partes. Del centro del techo pendía un globo de cristal azogado, según la moda de aquel tiempo, pero la mayor parte de su superficie había perdido el brillo y le envolvían completamente las telarañas, como si estuviera dentro de una funda. Sobre la chimenea había dos ó tres cuadros; pero el polvo empañaba los cristales hasta el punto de ocultar completamente las estampas. En el centro de la cornisa del hogar había también una imagen de la virgen María, toda de plata, metida en una especie de relicario del mismo metal, pero tan enmohecida que parecía de hierro ó de cobre: veíanse además á ambos lados al-

gunas figuritas indias. Los cristales de los aparadores estaban del mismo modo tan sucios que no se descubría lo que había dentro. La luz y el calor al penetrar en la estancia secaron la humedad en un instante y el polvo comenzó á caer cual menuda lluvia sobre las vidrieras, quitándoles toda transparencia, pero sin embargo y con alguna dificultad, podía distinguirse en el interior de los aparadores el brillo de algunas vasijas de plata que, aunque enmohecidas también, no habían perdido completamente el color.

En la pared frente á la ventana había colgados otros cuadros análogos á los anteriores, pero como ellos llenos de polvo y telarañas y finalmente dos jaulas. Felipe se aproximó á estas últimas para reconocerlas. Los que las ocuparon en otro tiempo habían sucumbido desde luego, pero los pequeños montones de plumas amarillentas y los diminutos esqueletos que se veían en el fondo indicaban claramente que fueron canarios; pájaros raros en aquella época y que tenían un valor exorbitante. Felipe parecía entre tanto dispuesto á examinarlo todo antes de buscar lo que más ansiaba y tenía encontrar. Había además varias sillas y sobre una de ellas ciertas prendas de ropa blanca, que Vanderdeken calculó le habrían pertenecido cuando era niño todavía. Al fin volvió los ojos hacia la pared que aun no había examinado (opuesta á la de la chimenea) y en

la cual estaba la puerta, detrás de cuya hoja debía encontrarse el sofá, la costura de labor y la «carta fatal.» Al dirigir la vista en aquel sentido comenzó á temblar de pies á cabeza, pero á costa de un gran esfuerzo pudo serenarse. Fijase primeramente en la pared de la que pendían espadas, arcos y flechas de varias clases, principalmente de origen asiático y otras muchas máquinas de destrucción. Bajó poco á poco los ojos hacia la mesa y el sofá en que estuvo sentada su madre, según ella le había contado, cuando su esposo le hizo la terrible visita.

La costura, con todos sus accesorios permanecía sobre la mesa, tal y como la dejó la viuda. Las llaves á que hacía referencia en su carta, también estaban allí; pero Felipe, á pesar de escudriñarlo todo no encontró carta alguna; levantó el costurero por ver si la hallaba debajo, pero fué en vano; removió por último los almohadones del sofá y tampoco consiguió verla. Sintió entonces como si un enorme peso desapareciera de su palpitante pecho. Seguramente, dijo apoyándose en la pared, todo esto ha sido una visión de la estraviada mente de mi pobre madre. Tal vez ella se durmiera y soñara este horrible cuento. Siempre creí por mi parte que esto no era posible, ó al menos así lo esperaba. Habrá ocurrido lo que supongo; el sueño debió ser tan terrible como la realidad y trastornaría la cabeza de la infeliz.

8 FOLLETON DEL "DIARIO DE LA MARINA," EL BUQUE FANTASMA PRIMERA PARTE OBRA ESCRITA EN INGLESÍ POR EL CAPITAN MARRYAT [TRADUCIDA] POR D. F. J.

Era medio día, el sol brillaba esplendente, el cielo estaba sin nubes y la naturaleza toda respiraba alegría y contento. Como la puerta de la casa estaba cerrada, no había mucha luz en el pasadizo y Felipe empleó algunos momentos en introducir la llave por el ojo de la cerradura, consiguiendo darle una vuelta con bastante trabajo. Faltaríamos á la verdad, si dijéramos que permanecía tranquilo al empujar la puerta; al contrario, se sintió alarmado y su corazón palpitaba con violencia, pero él tenía valor sobrado para dominar el sobresalto que pudiera producirle lo que contemplara dentro. Abrió al fin, pero no penetró inmediatamente en la habitación, quedándose clavado en el portal, cual si temiera introducirse en el retiro de un es-

—Me llamo Bernardo... y soy estudiante de Filosofía. Y usted, ¿qué oficio ejerce?
—Soy bordador.
—¿Y cómo se llama usted?
—Isabel.
—Pues ahora mismo voy a buscar algún encargo para usted; pero a condición de que no ha de volver usted a pensar en suicidarse.
Isabel se sonrió y prometió desistir de su propósito, quedando en volver al día siguiente por la respuesta.

III
—¿De dónde diablo sacaré yo trabajo para esa muchacha? dijo para sí Bernardo.
—¡Ah! cuando sepa que yo soy rico le será indiferente; me dirá que me ama, y si tuviera yo la debilidad de casarme con ella, seríamos desgraciados.
El discípulo de Koeplig abrió su tomo de filosofía en busca de un consejo, y se fijó en un capítulo en que Schopenhauer afirma que la belleza no existe.
—¡Necio! —pensó Bernardo.
Y acto continuo arrojó el libro a las aguas del lago.

IV
Al otro día acudió a la cita a la hora convenida.
Isabel comenzó por disculparse de haber aceptado tan fácilmente los ofrecimientos de Bernardo.
Pero éste, sin hacerle caso, sacó de su bolsillo una cartera y dijo a la joven: —Se trata de un regalo misterioso que un extranjero quiere hacer a una ilustre dama, y hay que bordar esto primorosamente.
Isabel se echó a llorar de alegría.
—Nada de lágrimas, amiga mía. Hay que reírse y poner en seguida manos a la obra. Es de advertir que me han pagado por adelantado. Ahí tiene usted el dinero.
Y entregó tres monedas de oro a Isabel.

—Pero si esto no se paga más que a razón de ochenta céntimos por hora...
—No importa; el cliente es muy rico y lo mismo le da un precio que otro.
Mañana le traeré a usted otro pedido para una señora. Consiste en un almohadón de seda con un ramo de flores en el centro. También me lo pagarán adelantado para los gastos de la tela, que deberá elegir usted misma. Pediré cien francos por este trabajo.
—¿Es posible? —preguntó Isabel.
—Ya lo creo!
—Después la joven contó su historia a Bernardo, el cual la escuchaba silencioso y pensativo.
—Ya que le he hablado a usted de mí —dijo Isabel— ahora le toca a usted ser franco conmigo.
—Me llamo Bernardo y soy tan pobre como usted. Es lo único que tengo que decirle.

V
Isabel y Bernardo se amaron, y el alumno de Filosofía seguía proporcionando trabajo a su amada, cuya casa visitaba diariamente.
Un día manifestó a Isabel que deseaba casarse con ella, y la muchacha lanzó un grito de alegría y cayó desmayada en brazos de su protector.
Trabajaremos juntos —dijo después Isabel a Bernardo— y ganaremos mucho dinero para poder tener una casa bien amueblada y elegante, como la de los ricos.
El alumno de Filosofía hablaba muy poco de sí mismo, y se había limitado a decir, acerca de este punto, que daba lecciones que le proporcionaban lo suficiente para vivir.

VI
Isabel y Bernardo contrajeron matrimonio una mañana de primavera, y después de la ceremonia dijo el marido a su esposa:
—Tengo que pedirte perdón por una mentira que te he dicho. No es cierto que yo sea pobre. Soy, por el contrario, inmensamente rico, y no quería decirte hasta que estuviese seguro de que me amabas por mí persona y no por mi dinero. ¡Tuyo es todo cuanto poseo!
Bernardo condujo a Isabel a una quinta rodeada de magníficos jardines y al entrar en la sala principal de la casa la recién casada lanzó un grito de sorpresa.
En las mesas, en los sofás, en las butacas, no había más que objetos artísticos, admirablemente bordados.
—¡Reconozco todas esas cosas! —exclamó Isabel.
—Esa es mi segunda y última mentira. Es para mí para quien te hacía yo trabajar. Ahí están todas tus labores.
—¡Benditas sean, porque me han permitido vivir y me han hecho la mujer más feliz de la tierra!

H. de Jorge.

Defraudaciones al Estado.

Se había denunciado recientemente al Ministerio de Obras públicas un procedimiento inverosímil, y sin embargo, cierto, de que venían valiéndose varios contratistas de obras para retirar sus fianzas antes de verse en el caso de perderlas legalmente por incumplimiento de los contratos.
El medio de que se valían los contratistas era buscar en cualquier parte, y principalmente en los Hospitales públicos, personas próximas a morir, y obtener de ellas, mediante precio, que aceptaban la cesión o traspaso de los contratos.
Oligada la correspondiente escritura, el nuevo contratista, que generalmente moría a los pocos días, legaba a sus herederos el derecho a retirar la fianza que, por este medio, venía a manos del contratista primitivo.

Acaba de publicarse en Valladolid la aplicación de este curioso y punible ardid, que revela hasta donde aguzan su ingenio los defraudadores del Estado. El caso es el siguiente:
Por la construcción de tres trozos de una carretera de Asturias consiguió D. N. P. una fianza de 54,000 pesetas, de la cual hizo traspaso a L. P. de la P., sargento licenciado, que, enfermo de tuberculosis pulmonar, falleció en el Hospital de Valladolid pocos días después de firmarse la escritura correspondiente, por cuyo traspaso se le dieron 125 pesetas en el acto, y se ofrecieron a la madre, 1,000 para el día en que fuera devuelta la fianza.
El físico murió, y como éste apareció dueño de la fianza, desde el momento en que falleció se estaba ya en el caso que la ley señala para esas devoluciones, y la devolución fue pedida; pero por esta vez, antes que acceder a la petición, entenderá en el asunto el Tribunal competente.

EL PROCESO HUMBERT

(POR TELÉGRAFO)

Sigue la vista.—Fatiga de los procesados.—Ciento diez y siete millones de pasivo.

Paris 14 (112 t). Recibido el 15 a las cinco de la madrugada.
Con mayor animación que los días anteriores ha sido abierta la sesión en la Cour d'Assises a las doce y cinco.
Los acusados parecen estar fatigadísimos.
Comparece el Sr. Bonneau, síndico de quiebras, quien declara que estima el pasivo nominal de los Humbert en ciento diez y siete millones de francos, aunque cree que el pasivo real solo alcanza a cincuenta.

Los gastos de Federico.—La existencia de los Crawford.
Paris 14 (135 t). Recibido el 15 a las 10 1/2 de la mañana.

El testigo Sr. Bonneau, habla después de los gastos personales de Federico Humbert.
Teresa repite que explicará oportunamente cuanto a su fortuna personal se refiere, la cual estaba administrada por los Crawford, y demostrará nuevamente al final del proceso la existencia de aquéllos. Risas y murmullos en el público.

Paris 14 (recibido el 15).
Los esposos Parayre que estuvieron al servicio de los Humbert, declaran sin aportar al juicio nada nuevo.

El Sr. Lanquet, notario, declara que en Julio de 1891 redactó una transacción entre los Humbert y los Crawford, después de consultar con Gustavo Humbert. El testigo da numerosos detalles sobre la constitución de la renta vitalicia, que creía perfectamente regular.

Después de una breve suspensión, el banquero Cattani niega haber entregado al Sr. Valle, como abogado, 235,000 francos.
Teresa sostiene que en sus libros de contabilidad aparece dicha partida entregada al Sr. Valle como honorarios por obtener el apoyo del Gobierno (Hilaridad prolongada). Teresa pide se examinen los libros de Cattani.
Teresa acusa también a Cattani de haber dirigido contra los procesados la campaña de prensa que le costó trece millones.—*Fabra.*

CAMINOS VECINALES

La Gaceta de hoy publica una Real orden del Ministerio de Agricultura, ordenando la formación de un plan de caminos vecinales, que comprenderá 70,000 kilómetros, distribuidos en las distintas provincias de España, teniendo en cuenta su extensión, su población y la longitud construida de carreteras de tercer orden del Estado y provinciales.
Del nuevo plan formarán parte los caminos rurales existentes que proceda habilitar para convertirlos en caminos carreteros que faciliten la circulación de productos en las zonas agrícolas, unión de pueblos a las líneas férreas, a las carreteras generales, a las cabezas de partido o produzcan otras ventajas análogas.
Una vez terminado el plan, se estudiarán en cada provincia los caminos más útiles, en una extensión de 200 kilómetros, y el costo medio de construcción por kilómetro en cada provincia no podrá exceder de 5,000 pesetas.

Para este nuevo servicio se crea una Inspección, a cargo del Inspector general, subdirector de Obras públicas, Sr. Serantes, a cuyas órdenes se destinan tres ingenieros, los Sres. Morales, Velasco y Mier.
Los 70,000 kilómetros de caminos vecinales, se distribuyen entre las provincias en la forma siguiente:
Albacete, 1,680; Alicante, 1,400; Almería, 1,570; Avila, 960; Badajoz, 2,800; Baleares, 1,090; Barcelona, 2,520; Burgos, 1,090; Cáceres, 2,480; Cádiz, 1,630; Canarias, 1,350; Castellón, 1,270; Ciudad Real, 2,340; Córdoba, 1,840; Coruña, 1,650; Cuenca, 1,820; Gerona, 850; Granada, 2,330; Guadalajara, 900; Huelva, 1,450; Huesca, 1,200; Jaén, 2,150; León, 1,830; Lérida, 1,570; Logroño, 470; Lugo, 1,640; Madrid, 1,920; Málaga, 1,750; Murcia, 2,140; Orense, 1,810; Oviedo, 1,710; Palencia, 550; Pontevedra, 1,000; Salamanca, 1,450; Santander, 480; Segovia, 570; Sevilla, 2,500; Toledo, 1,140; Tarragona, 1,020; Teruel, 1,760; Torile, 1,650; Valencia, 2,880; Valladolid, 800; Zamora, 1,510 y Zaragoza, 1,920.

ASTRONOMÍA POPULAR

La cola de los cometas.
El 21 de Junio último descubrió el astrónomo Mr. Borrelly, del Observatorio de Marsella, el cometa que lleva su nombre, y que actualmente brilla con vago y azulado fulgor en la constelación de la Osa Mayor.
Cuando más cerca estuvo de la Tierra ese cometa fué el 17 de Julio; de entonces acá ha ido alejándose de nosotros, prosiguiendo su viaje hacia el Sol, al que se va aproximando día en día, hasta la fecha de su perihelio, que será el 28 del actual. Dará entonces una vuelta rapidísima en torno del astro del día y se volverá por donde ha venido, sin tomar este último al fin de la letra. Tal es el programa que nos facilitan los astrónomos.
La aparición del cometa que acaba de entrar en nuestras regiones estériles, presta interés de actualidad al estudio de esos astros errantes y misteriosos, unos que vienen a visitar por una sola vez nuestro archipiélago solar y se pierden luego para siempre en los abismos del infinito, y otros que, prendidos en la red de atracción del Sol, describen e rvas cerradas y vienen periódicamente a bañarse en la luz del astro-rey; astro-rey para nosotros, los terrícolas, por tenerlo tan cerca y deberle nada menos que la vida; pero sabido es que en el Universo hay millones de *monarcas* siderales de mayor importancia.

Quando los cometas están muy lejos del Sol (y esta lejanía ha de contarse por muchos millones de leguas más allá de la órbita de Neptuno), carecen de cola; y en cuanto al brillo, es tan débil, tan poco perceptible, que apenas si con el auxilio de potentes telescopios y conociendo de antemano el punto preciso en que la vaga fosforescencia se halla ó la ruta que sigue, es como se logra distinguirlos.

Según el cometa va aproximándose al sol y recibiendo en mayor cantidad su luz y calor, va surgiendo y aumentando de un modo asombroso en el astro vagabundo ese curiosísimo apéndice que llamamos cola.
¿Y qué es la cola de los cometas? Parece al pronto que no es difícil contestar a esa pregunta, diciendo que es a modo de rastro ó estela que va dejando en pos de sí la materia cometaria. Sin embargo, está muy lejos de ser satisfactoria tan sencilla explicación.
Se ha podido averiguar, gracias al espectroscopio, que hay en los cometas hidrógeno, carbono y azoe en estado incandescente; pero el análisis espectral no delata la presencia de esos gases en la cola, y está es la hora en que los astrónomos no saben aún qué es, de qué se compone ó qué es debido el maravilloso apéndice.

Conviene recordar el carácter distintivo de los cometas, que es el ser tan sumamente téntos y vaporesos, que apenas tienen peso. Se los llama fantasmas del espacio; son vapores de una ligereza y levedad inconcebibles; a través de ellos se distinguen las más diminutas estrellas. Una esfera de aire, disparada contra la masa cometaria, la atravesaría con más facilidad que una bala de cañón atraviesa la atmósfera terrestre, y con relación a la sustancia del cometa, aún sería más denso el supuesto proyectil gaseoso que lo es el acero ó el plomo con relación al aire que respiramos... Los cometas son casi nada, y todavía ha habido quien para ponderar hasta la hipérbolo la tenuidad de esos astros, ha dicho que son... *menos que nada.*

De esa nada parte la cola, que es de una transparencia absoluta; no sólo a través de ella se distinguen perfectamente las estrellas de brillo más débil, de 10^a y 11^a magnitud, sino que hasta parecen más brillantes.
Pero lo que verdaderamente ha desorientado a los astrónomos, lo que les ha obligado a confesar su completa ignorancia de lo que son las colas de los cometas, es el hecho, repetidamente observado, de que son *siempre opuestas al Sol.* Que lo sean al dirigirse el cometa hacia el astro radiante, es lo natural; pero... ¿no resulta incomprensible que al alejarse el cometa del Sol, en su viaje de retorno, lleven por delante la cola? Es decir, que ésta precede entonces al núcleo ó cabeza del cometa, lo cual destruye toda idea de que el apéndice sea un rastro, estela, surco ó fosforescencia que deja a su paso por el espacio el cometa.

Como resultado forzoso de esa constante oposición en que aparecen las colas de los cometas, ofrécese a la vista del maravillado observador un estupendo fenómeno: Al llegar los cometas a su perihelio, con el máximo de su velocidad, tienen que describir un semicírculo en torno del Sol en el mismo tiempo, y como la cola continúa siempre opuesta al Sol y tiene una longitud de algunos millones de leguas... ¡calcúlense la prodigiosa, la inconcebible velocidad con que dará esa vuelta!
Para poner un ejemplo bastará citar el cometa de 1843, cuya cola media nada menos que 320,000,000 de kilómetros. Fué aquel cometa magnífico minuciosamente estudiado por los astrónomos, y vieron que corrió el Sol en dos horas, con una velocidad de 550 kilómetros por segundo: el rectilíneo rayo luminoso que formaba su cola, opuesta siempre al Sol, giró al mismo tiempo como una inmensa manilla de reloj, recorriendo un ángulo de 180° en dos horas.
Basta decir que a la distancia a que se halla la Tierra del Sol (148,000,000 de kilómetros) tuvo que moverse aquella cola con una velocidad de 64,000 kilómetros por segundo.

Se concibe que *algun material* pueda adquirir tan espantosa velocidad sin disgregarse y perderse en el espacio? Además, según las leyes de la mecánica celeste, una molécula cualquiera animada de una velocidad superior a 608 kilómetros por segundo, aunque se aproxime mucho al Sol, no podrá describir ninguna órbita en torno de él, sino que se escapará de su atracción para seguir una curva parabólica ó hiperbólica.
Se cree, pues, que las colas de los cometas no están constituidas por moléculas materiales. Son simplemente luz. ¿De dónde procede? ¿Del mismo cometa? ¿Del Sol? ¿Son de origen eléctrico? ¿Son modalidades ó excitaciones luminosas del éter?

El gran astrónome Herschel decía, hablando de este misterioso fenómeno: ¡Si pudiéramos concebir algo así como una *sombra negativa*, una sombra de luz!

Ramiro Blanco.

Información de Marina

Se han concedido dos meses de licencia por enfermo al Teniente de navío de primera clase D. Adolfo Gomar y al Teniente de navío D. José Núñez Quijano; el pase a la situación de excedencia voluntaria a los Tenientes de navío D. Luis Cervera y don Eladio Ceano Vives, y autorización para hacer los estudios de ingeniero electricista en Lieja al Alférez de navío D. Daniel Araoz.

Se ha dispuesto que con arreglo al Real decreto de 5 de Diciembre último, el tiempo de destino de los maquinistas, jefes y oficiales, sea de dos años, y por tanto, que cese como auxiliar del Estado Mayor del Departamento del Ferrol D. Juan Arrabal Bandera, maquinista jefe de la Armada, sustituyéndole el de la misma clase D. Ramón López García, el más antiguo en la situación de excedencia forzosa, a la que debe pasar el primero de los citados jefes.

Se han concedido dos meses de licencia por enfermo al maquinista mayor de primera clase D. Juan Cuenca y Romero, y cuatro por el mismo concepto a los maquinistas mayores de segunda clase D. Antonio Pedrero Beltrán y D. Manuel Sánchez García.

Se han asignado a los vapores mercantes *Villa de la Grana* y *Euskaria*, respectivamente, las señales distintivas J. V. D. F. y H. L. W. T.

De Real orden se ha dispuesto que los generales, jefes y oficiales de los distintos Cuerpos de la Armada que varían de situación ó destino, disfrutarán los sueldos y demás goces a que les dá derecho su nueva situación, desde el día 1.º del mes siguiente al de la fecha de su nombramiento; en el concepto de que, si no efectuáran su presentación personal en los cuerpos, buques, establecimientos ó dependencias respectivas, en la segunda revista, a contar desde

la del mes siguiente al de la fecha de la orden de su destino, quedará en suspenso el abono de haberes, aun cuando justifique su existencia, hasta que recalcga expresa soberana disposición que lo autorice, á tenor de lo dispuesto por el art. 85 del Reglamento para la ejecución de Comisario de los cuerpos y clases del Ejército de 7 de Diciembre de 1902.

EDIFICIO HISTÓRICO

Se ha anunciado en Alicante la subasta de un edificio histórico.
El edificio que se enajena se construyó en 1590 á extramuros de la ciudad, á orillas del mar; fué un edificio muy sólido, llamado Casa del Rey, destinado á servir de Alfofi y desembarcadero á los buques que llegaban cargados de sal. Esta obra se terminó al año siguiente 1594 y costó al Real Patrimonio 22,000 ducados que, contentiendo cada ducado 2,75 pesetas de la moneda de nuestros días, hace un total de 60,500 pesetas.
Después ha servido de Cárcel pública hasta nuestros días.

Construcciones norteamericanas.

He aquí en centésimas partes de construcción el grado de adelanto en que se encuentran actualmente los buques que están en grada en los Estados Unidos.
Acorazados: *Missouri*, 94 por 100; *Ohio*, 77; *Virginia*, 36; *Nebraska*, 21; *Georgia*, 31; *New Jersey*, 39; *Rhode Island*, 39; *Connecticut*, 12; *Louisiana*, 16; *Vermont*, 0; *Kansas*, 0; *Minnesota*, 0.
Cruceros-acorazados: *Pennsylvania*, 52; *West Virginia*, 54; *California*, 32; *Colorado*, 58; *Maryland*, 52; *Souly-Dakota*, 31; *Tennessee*, 1; *Washington*, 1.
Cruceros-protegidos: *Dewey*, 93; *Des Moines*, 88; *Chattanooga*, 74; *Galveston*, 66; *Tucoma*, 79; *Cleveland*, 98; *Saint-Louis*, 20; *Milwaukee*, 24; *Charleston*, 43.
Czboneros: *Dubagua*, 0; *Panacah*, 0.
Buques-escuelas: *Cumberland*, 0; *Intrepid*, 0; *Boxer*, 0.
Torpederos: *Stringham*, 95; *Goldsborough*, 93; *Blakey*, 99; *Nicholson*, 99; *O'Brien*, 98; *Tingey*, 96.
Remolcadores: *Pentucket*, 80; *Sotoyomo*, 38.

LA JUNTA DE SALVAMENTO DE NAUFRAGOS

Ayer se remitieron a la Junta de Salvamento de San Sebastián, desde la Coruña, dos cajas de cohetes Spangdon para el tubo lanzacablos que según parece, había en aquel puerto adquiridos con fondos de dicha Corporación.

Los trabajos para instalación definitiva de la Junta de Salvamentos de la Coruña siguen adelantándose.

La construcción de la caseta que habrá de servir de domicilio a la Junta fué adjudicada al maestro de obras de aquella población don José Naya.

Asiende el presupuesto de esta obra á pesetas 6.847,20, y los planos fueron construídos por el ingeniero Sr. Vila.

La instalación de la caseta será probablemente en la zona del puerto, frente a Santa Catalina.

La caseta tendrá cuatro habitaciones para sesiones, para almacén de efectos, para oficinas y para portoría ó vestíbulo.

Está pronta á terminarse en Barcelona la construcción de los botes salvavidas que habrán de destinarse á las Juntas locales de la Coruña y Muros.
En Octubre, probablemente, serán entregados por la casa constructora.

La Junta de Salvamentos de la Coruña recibió de la Central de Madrid 2,000 pesetas con destino á los primeros gastos que origine la construcción de la caseta y reparaciones en el material.

Este ha comenzado á pintarse, y en él se vienen efectuando algunas reformas.

PORTUGAL

Comunican de la frontera portuguesa á la Agencia Fabra la excepcional importancia que la prensa de aquel país consagra á la reunión en sus costas de las poderosas escuadras de Inglaterra.

Algunos diarios publican planas y artículos que ilustran la cuestión, deduciendo que la Gran Bretaña trata de realizar en el mar una concentración como las que Napoleón realizaba en tierra para demostrar ante Europa cómo podría derrotar en detalle y sucesivamente á las fuerzas navales que pudieran presentársela, ya desembarcando por el Estrecho de Gibraltar, ya procediendo de los confines del Norte de Africa. De aquí la importancia que tendría para Inglaterra el apoyo de Portugal en el caso de que perdiese á Gibraltar y viera cortadas sus comunicaciones con Malta. Algunos diarios se apoyan en estos hechos para celebrar la importancia de la alianza anglo-lusitana.

INFORMACIÓN POLÍTICA

Consejo de Ministros.
A las doce terminó el Consejo anunciado hoy, facilitándose la siguiente *Nota oficial.*

Reuníéronse los ministros ó solicitud del de Marina, quien deseaba dar cuenta de diferentes ascensos que exigen el conocimiento del Consejo de Ministros.

Estos ascensos que se proponen de acuerdo con las disposiciones reglamentarias, fueron desde luego aprobados, y los decretos correspondientes los someterá el señor Presidente á la firma de S. M.

Notificó al Consejo el señor Ministro de Marina la dimisión del Sr. Cervera del cargo de jefe del Estado Mayor de la Armada que venía desempeñando.

Se acordó acceder á la solicitud del general Cervera.

Dió después lectura de un proyecto suprimiendo el Estado Mayor Central de la Armada creado por Real decreto de 24 de Diciembre último.

Con arreglo á esta medida, aprobada por el Consejo, las funciones que se llevaron al Estado Mayor Central, vuelven de nuevo á los Centros de donde fueron segregadas.

El ministro de Instrucción pública explicó ampliamente un proyecto y mereció la aprobación del Consejo referente á las Escuelas de Comercio.
La parte dispositiva de este Real decreto se desmenua con arreglo á las siguientes bases:
1.º Se reorganizan los estudios mejorándose el plan de acuerdo con las excitaciones de las Asociaciones más competentes.

2.º Se reorganiza el organismo, volviéndolo a mantenerlas con independencia de los Institutos de acuerdo con la aspiración universal.
3.º Se refunde ó recopila todo lo vigente que hoy se halla esparcido en varias disposiciones.
4.º Se crean las clases nocturnas de que hoy carece esta enseñanza, á pesar de ser una de las que más lo requieren.
5.º No hay aumento de gastos, y aun se produce alguna economía.

Según manifestó el Sr. Cobián, los ascensos en Marina de que se ocupó el Consejo, son debidos al pase á la situación de reserva del Vicealmirante Cámara.

Ultimos telegramas

(DE LA AGENCIA FABRA)
Elogios a Villaverde.
Paris 14.—Recibido el 15.

En un artículo titulado «Vacaciones de Villaverde», el periódico *Le Temps*, dice que la misión encomendada á aquel político es ardua, pero que nadie como él sabrá llevarla á cabo. Su nombre es una garantía para los extranjeros, por su prudencia económica y su firmeza política.

Ministro de la Guerra.
Berlín 14.—Recibido el 15.
Ha sido nombrado Ministro de la Guerra el General Rothmaler.

Soldados turcos condenados.
Paris 14.—Recibido el 15.
Un despacho de Salónica recibido por la Agencia Fabra da cuenta de que á consecuencia del asesinato del conde Reitskovski, el Consejo de Guerra reunido en Monaritz además de imponer al asesino la pena de muerte ha condenado á dos oficiales á la degradación y á dos musulmanes á quince años de trabajos forzados por falso testimonio.

Discurso de la Corona.
Londres 14. (Recibido el 15)
El discurso de la Corona en la clausura del Parlamento, recuerda las visitas hechas recientemente a Lisboa, Roma y París, abrigando el Rey la confianza de que han de tener buenos resultados. En todas partes fué recibido con la mayor cordialidad. Añade que en la visita al Presidente de la República francesa se ha puesto de manifiesto la mútua cordialidad que entre ambos países existe.

Añade el discurso que la situación de Macedonia continúa motivando general ansiedad. Inglaterra, de acuerdo con las demás potencias, coopera para circunscribir el levantamiento y espera firmemente que el plan de reformas mejorará las condiciones de Macedonia.

El discurso termina enumerando los proyectos de ley votados por el Parlamento.

La Asociación benéfica del distrito de la Inclusa celebrará hoy sábado su última noche de *kermesse* en la calle de Fray Coferino González, 16; en ella se volverá a rifar el precioso manó de Manila que el pasado año regaló S. A. R. la Infanta doña Isabel, y cuyo donativo se halla depositado en Tesorería por no haberse presentado en el tiempo marcado para ello el agraciado con el número que en la rifa verificada en dicho año pasado salió favorecido.

Los billetes para este sorteo se expenden mediante el donativo de 50 céntimos en la casa del tesorero, Embajadores, 30, tienda.

El lunes 17 del corriente, á las cuatro de la tarde, se celebrará en el Circolo de la Unión Mercantil una reunión de los comerciantes é industriales interesados en el proyecto de la Gran Vía, para tratar asuntos de capital importancia.

El Sr. González Besada prepara instrucciones precisas y concretas para realizar de un modo más eficaz que hasta ahora los servicios que interesan al Tesoro y á los contribuyentes de buena fe.

Uno de los ramos en que va á poner mano es el de la investigación de los bienes que pertenecen al Estado y que se hallan detentados por intrusos, disfrutando sus rentas, y espera obtener el Ministro un buen ingreso por administración de unos bienes, venta de otros y cobro de censos.

También se propone regularizar los tributos para que paguen todos lo que corresponde, con lo cual podrá en su día aliviarse las cuotas.

Según nos han manifestado en el Gobierno civil, el tomador *Piquiri* está también complicado en el robo de la Caja de Tranvías de la calle de Núñez de Bolboa.

El hermano del citado individuo, también tomador y del mismo apodo, no está tampoco en la cárcel.

Organizado por la comisión de la Unión republicana del distrito de la Universidad, se celebrará mañana á las nueve de la noche un meeting en la calle de Galileo, 56, lavadero.

En él harán uso de la palabra los señores Morante, Hidalgo, Palacios, Rozalen (D. Bonifacio), Martínez Mal (D. Rafael), Santillán y Morayta y Serrano.

Mañana domingo se celebrará en Madrid una gran corrida de novillos, en que se lidiarán ocho toros, cuatro de D. Luis Patrio, de Coruche (Portugal) y cuatro de D. Victoriano Argoso, de Salamanca, la mitad de ellos en plaza entera y los restantes en división de plaza.

Los espadas son Francisco Vázquez (el Gordó), Dario Díez Limiñana, Julio Martínez (Templazo) y Manuel Gallego (Valerito). Los dos últimos nuevos en esta plaza.

La corrida empezará á las cinco.

Los billetes se venderán en el despacho de la calle de Sevilla hoy de siete de la tarde á once de la noche, y mañana de nueve de la mañana á cinco de la tarde.

La prensa local de Alicante comenta irónicamente la plancha cometida por el Gobierno al suponer que surgiría allí una grave alteración del orden público.

Todo Alicante se ha sorprendido al conocer los calambos de los gobernantes, cuyas noticias alarmantes contrastaban con la tranquilidad é indiferencia aquí reinantes.

Ayer ha marchado á posesionarse del gobierno civil de Murcia, el exgobernador de dicha provincia, Sr. Bullón de la Torre.

A las once de la mañana de hoy se ha verificado en la capilla de la Cara de Dios el bautizo del hijo primogénito de los príncipes Mo de Saboya.

Ha sido padrino D. Alfonso XIII.

Imp. del DIARIO DE LA MARINA.—Venetas 5

MÁQUINAS SANTASUSANA PARA COSER

BORDAR, HAGER MEDIAS, GUANTES, SOMBREROS, ETC.

CASA DE CONFIANZA, FUNDADA EN 1870. LA MAS ANTIGUA EN ESTE NEGOCIO

Agujas, algodones, piezas, composturas.

BARCELONA, Carmen, 34.

ELECTRICIDAD

Fonógrafos
y
GRAMOFONOS

UREÑA

Barquillo, 14 y Saucó, 1.

Madrid

Material para instalaciones de luz eléctrica y timbres.—Motores eléctricos y Ventiladores Edison.—Gran máquina de escribir la OLIVER, escritura a la vista, Gran Premio en la Exposición Panamericana.—El Cyclostyle automático, imprenta portátil, muy útil a los regimientos para sus impresos y órdenes del Cuerpo.—El Electrotherm, aparato eléctrico antirreumático.—Fonógrafos Edison y diafragmas Bettini.—Gramófonos de todas clases.

No comprar sin pedir precios a

UREÑA

SE HAGEN INSTALACIONES

Barquillo, 14, y Saucó, 1.—MADRID

ACCIONES NAVALES

MODERNAS

(1855-1900)

COMPENDIO HISTÓRICO CON 18 PLANOS

POR

JAVIER DE SALAS

Talente de navío.

PRECIO: 10 pesetas.

Los pedidos a la Administración de este periódico.

A. Borsig.

Construcción de máquinas y fundición de hierro.

Casa fundada en 1837. Berlin-Tegel. 8.000 operarios.

Calderas de vapor de todos los sistemas y tamaños 20.000 construidas.

Máquinas de vapor horizontales y verticales de todos tamaños 5.500 construidas.

Bombas para traídas de agua, canalizaciones, también bombas movidas por electricidad para minas, etc.

Máquinas frigoríficas y de hielo del sistema de compresión de ácido sulfuroso para fábricas de cerveza, mataderos, etc.

Representante:

Carlos Hinderer Génova, 6.—MADRID

IBARRA Y COMPAÑIA

SEVILLA

LINEA REGULAR DE VAPORES

ENTRE BILBAO, SEVILLA, MARSELLA Y PUERTOS INTERMEDIOS.

Dos salidas semanales de dos puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

SERVICIO SEMANAL ENTRE PARAJES, GIJÓN Y SEVILLA.

Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.

SERVICIO QUINCENAL CON BAYONNE Y BURDEOS.

Se admite carga a flote corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

Para más informes, oficinas de la Dirección y D. Joaquín Hoyos, Consignatario.

Acéite del doctor BARRINET

de la Habana, para las... Se vende en la droguería Ferrer y C^a, de Barcelona.

PASTILLAS BONALD

CLORO BORO-SÓDICAS CON COCAÍNA

Su eficacia está reconocida y comprobada por los señores médicos para combatir las enfermedades de la BOCA y de la GARGANTA.

Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, aftas, anginas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afecciones producidas por causas periricas, fétidas del aliento, placas mucosas, fenómenos bucales de la dentición, salivación hiperabundante, electos nocivos de la nicotina, catarros laringofaríngeos, afectos nerviosos del estómago, vómitos, etc., etc.

TENEMOS PREPARADAS

Pastillas Cloro-Boro-Sódicas.
Pastillas Cloro-Boro-Sódicas con mentol.
Pastillas Cloro-Boro-Sódicas con guayacina y mentol.
Pastillas Cloro-Boro-Sódicas con cocaína y mentol.
Pastillas Cloro-Boro-Sódicas con policarpina.
Pastillas Cloro-Boro-Sódicas con guayacina, cocaína y mentol.
Pastillas de cocaína y mentol.
Pastillas de cocaína, codeína y mentol.
Pastillas de frutos pectorales con codeína, para los casos en que los señores médicos las consideren indicadas.

Las Pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Se venden en todas las farmacias y en la del autor,

NUÑEZ DE ARCE, 17 (ANTES GORGUERA) MADRID

¿QUÉ ES EL ANAGLYPTA?

Artículo decorativo de gran renombre, desconocido en España, ha sido importado exclusivamente por esta casa.
Para el decorado de techos sustituye ventajosamente a la estucatura, y es más económico y más durable.
Para el decorado de Comedores, Salones, Recibimientos y Escaleras, es más conveniente que la madera o el linoleum.
Se coloca en blanco, decorándose a satisfacción del cliente, resultando los colores con tal tersura y brillantez como no se consiguen con ninguna otra materia.
No pesa, no se abre y se coloca con gran rapidez.
Interesa sea conocido por las personas de buen gusto, en la seguridad de que sus condiciones económicas y de estética hacen que sea preferido para el decorado de lujo.
EL ANAGLYPTA sólo se vende en el almacén de papeles pintados de R. Rebollo. 22, Arenal, 22. Teléfono, 261.

ASTILLEROS DEL NERVIÓN

BILBAO-SESTAO

Construcción de buques de guerra, mercantes, de pesca, remolcadores, dragas.

Reparación de cascos, máquinas y calderas.

Dique seco de 132 metros de largo por 28 de ancho.

Machina de 100 toneladas.

Construcción de máquinas y calderas de vapor. Especialidad en máquinas marinas.

Material para minas.

Tranvías aéreos.

Aparatos de enganche (con privilegio) para cualquier pendiente.

Planos inclinados, vagones, castilletes y máquinas de extracción.

Instalación de lavaderos.

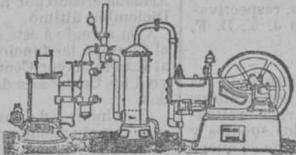
Construcciones metálicas, como fuentes, armaduras, etc.

FUNDICION DE PIEZAS HASTA 20 TONELADAS

PRESUPUESTOS GRATIS

Nuevo Motor „Benz“ á gas pobre desde 4 á 150 caballos.—Aplicable á todas las industrias.

Consumo por caballo-hora: 1 á 3 centimos.



La fuerza motriz más económica.

Referencias de primer orden.

Sin caldera ni gasómetro.

Motores „BENZ“ á gas común, á gasolina y á alcohol.

Motores eléctricos y dinamos.

RICHARD GANS, Princesa, 63, Madrid.

VICKERS, SONS AND MAXIM LIMITED

OFICINA EN LONDRES: 32, VICTORIA STREET, S. W.

REPRESENTACIÓN EN ESPAÑA: MONTALBÁN, 3, MADRID

CONSTRUCTORES DE BUQUES DE TODAS CLASES, TANTO DE GUERRA COMO MERCANTES, MÁQUINAS MARINAS, BLINDAJES, ARTILLERÍA DE TODOS CALIBRES PARA EL EJÉRCITO Y MARINA, CAÑONES DE TIRO RÁPIDO DE LOS SISTEMAS VICKERS, MAXIM, ETCÉTERA, AMETRALADORAS Y MUNICIONES

FÁBRICAS QUE POSEE ESTA COMPAÑIA

Astilleros de Barrow-in-Furness (antes Naval Construction Works at Barrow-in-Furness).
Fábrica de aceros, cañones y blindajes de Sheffield (River Don Works).
Fábrica de cañones de fuego rápido, ametralladoras y municiones de Erith y Crayford.
Fábricas de cañones de tiro rápido y ametralladoras, montajes y proyectiles de Placencia (Placencia de Las Armas C. Ld.-Placencia-Guipúzcoa-España).
Fábrica de cartuchos metálicos de Birmingham).
Fábrica de cañones de tiro rápido y ametralladoras de Stockholm (Suecia).
Laboratorio de cartuchería en Dartford.
Fábrica en North Kent para proyectiles.
Poligonos de Eskmeals y Eynstord.

LÓPEZ & MORALES

VINOS Y COGNAC
JEREZ

Influencia del poder naval en la Historia

POR

A. T. MAHAN

Traducción de los tenientes de navío
D. JUAN CERVERA Y JÁCOME

D. GERARDO SOBRINI

Obra declarada de texto para las conferencias y lecturas de los Guardias Marinas, según el Reglamento actualmente vigente.

Forma un volumen en 4.º de 720 páginas.

PRECIO: 1250 PESETAS

¿Quién vende en Madrid los trajes más baratos para niños?

“EL INFANTE”
26, PRECIADOS, 26

Que presenta 20.000 preciosos
En dril desde 150 pesetas; lana de 5 á 40; estambre y jergas de 10 á 50; para pollito de 15 á 60 pesetas.

Preciosos piqué, alpaca, franelas y cuanto el buen gusto desee para vestir niños con elegancia, economía y prontitud en los encargos.

YA LO SABEIS: PARA NIÑOS

“EL INFANTE”

26. PRECIADOS 26.

Postales

La Comisión Ejecutiva de la Junta

DE

Fomento Naval

Acaba de poner á la venta la primera serie de tarjetas postales marítimas, impresas por el procedimiento tricolor. Cada colección completa se expende al precio de DOS pesetas, franca de porte.

Los pedidos á la Administración de este periódico.

A LA BELLE FERMIERE

CASA G. OLIVERA

(Hijo mayor).

25, Quai Pont-Mayou.-Bayona.

Fábrica de cortes y tejidos modernos. Impermeables superiores á 29, 39, 49 y 59 francos. Garantizados de impermeabilidad y tinte.

PAPELERIA

Objetos de escritorio

Eugenio Alonso.

22, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 22.

ARTICULOS PARA OFICINAS

LA CONSTRUCTORA ELECTRO-INDUSTRIAL

Fábrica del mejor limitador de corrientes, de “San Gabriel.”

Se mandan catálogos a quien lo solicite.

Se hacen instalaciones de alumbrado por electricidad, á precios económicos. Se encarga, por un precio convencional, de la conservación de arcos voltaicos. Se hacen reparaciones de toda clase de máquinas de escribir, motores, máquinas y aparatos de electricidad, aparatos de precisión, telefonía y telegrafía, electroterapia, timbres y automóviles, todo á precios reducidísimos.

TALLERES: Corredera baja, 20.



El Escudo de Barcelona

GRAN BAZAR DE

ROPAS HECHAS

Casa fundada en 1860.

21 y 23, Preciados 21 y 23.

Completo surtido en ropas hechas para caballeros y niños á precios tan económicos como expresa la nota de precios siguientes:

Pantalones lanilla novedad desde 8 pesetas
dril > 6 >
Americana color > 4,50 >
> alpaca negra > 7 >
Trajes lanilla novedad > 20 >
Partidos esmerada confección > 30 >

21 y 23, Preciados, 21 y 23.